

Polski

Instrukcja obsługi: Mocowanie sufitowe obrotowe

Użytkowanie:

1. Przed instalacją upewnij się, że powierzchnia sufitu jest odpowiednio wytrzymała i nadaje się do montażu.
2. Użyj dołączonych wkrętów i kołków, aby mocowanie było stabilne.
3. Sprawdź, czy mechanizm obrotowy działa płynnie przed przymocowaniem obiektu.
4. Unikaj nadmiernego obciążania mocowania ponad zalecany limit wagowy.

Pielęgnacja:

1. Regularnie sprawdzaj stan śrub i kołków, upewniając się, że są dobrze dokręcone.
2. Oczyszczaj powierzchnię mocowania wilgotną ściereczką, aby usunąć kurz i brud.
3. Smaruj mechanizm obrotowy odpowiednim środkiem smarnym, aby zapewnić płynne działanie.

Utylizacja:

1. Zużyte mocowanie rozmontuj na części.
2. Metalowe elementy oddaj do punktu recyklingu metali.
3. Plastikowe lub inne części syntetyczne oddaj do odpowiedniego punktu recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.

English

Instructions for Use, Maintenance, and Disposal

Usage:

1. Ensure the ceiling surface is strong enough and suitable for installation.
2. Use the provided screws and anchors for secure mounting.
3. Test the swivel mechanism to ensure it rotates smoothly before attaching any object.
4. Avoid exceeding the recommended weight limit for the mount.

Maintenance:

1. Regularly check the screws and anchors to ensure they are securely tightened.
2. Clean the mount with a damp cloth to remove dust and dirt.
3. Lubricate the swivel mechanism with an appropriate lubricant for smooth operation.

Disposal:

1. Disassemble the used mount into parts.
2. Recycle metal components at a metal recycling facility.
3. Dispose of plastic or synthetic parts at designated recycling points according to local regulations.

Česky

Návod k použití, údržbě a likvidaci

Použití:

1. Ujistěte se, že stropní povrch je dostatečně pevný a vhodný pro instalaci.

2. Použijte přiložené šrouby a hmoždinky pro bezpečné upevnění.
3. Otestujte otočný mechanismus, aby byla zajištěna jeho plynulá funkce před připevněním objektu.
4. Nepřekračujte doporučený hmotnostní limit upevnění.

Údržba:

1. Pravidelně kontrolujte šrouby a hmoždinky, aby byly pevně utažené.
2. Čistěte upevnění vlhkým hadříkem k odstranění prachu a nečistot.
3. Pro zajištění plynulého chodu namažte otočný mechanismus vhodným mazivem.

Likvidace:

1. Použité upevnění rozložte na jednotlivé části.
 2. Kovové komponenty odevzdejte ve sběrném místě pro recyklaci kovů.
 3. Plastové nebo syntetické díly likvidujte na určených místech v souladu s místními předpisy.
-

Slovensky**Pokyny na používanie, údržbu a likvidáciu****Použitie:**

1. Uistite sa, že povrch stropu je dostatočne pevný a vhodný na inštaláciu.
2. Na bezpečné upevnenie použite priložené skrutky a hmoždinky.
3. Otestujte otočný mechanismus, aby ste sa uistili, že funguje plynulo, pred pripevnením predmetu.
4. Neprekračujte odporúčaný hmotnostný limit pre upevnenie.

Údržba:

1. Pravidelne kontrolujte skrutky a hmoždinky, aby boli pevne utiahnuté.
2. Čistite upevnenie vlhkou handričkou na odstránenie prachu a nečistôt.
3. Namažte otočný mechanismus vhodným mazivom pre plynulú prevádzku.

Likvidácia:

1. Použité upevnenie rozložte na jednotlivé časti.
 2. Kovové komponenty odovzdajte v zbernom mieste na recykláciu kovov.
 3. Plastové alebo syntetické časti likvidujte na určených miestach podľa miestnych predpisov.
-

Deutsch**Anleitung zur Verwendung, Pflege und Entsorgung****Verwendung:**

1. Stellen Sie sicher, dass die Deckenoberfläche stabil und für die Montage geeignet ist.
2. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben und Dübel für eine sichere Befestigung.
3. Testen Sie den Drehmechanismus, um sicherzustellen, dass er vor der Befestigung eines Objekts reibungslos funktioniert.
4. Überschreiten Sie nicht die empfohlene Gewichtsbeschränkung der Halterung.

Pflege:

1. Überprüfen Sie regelmäßig die Schrauben und Dübel, um sicherzustellen, dass sie fest angezogen sind.
2. Reinigen Sie die Halterung mit einem feuchten Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
3. Schmieren Sie den Drehmechanismus mit einem geeigneten Schmiermittel, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Entsorgung:

1. Zerlegen Sie die gebrauchte Halterung in Einzelteile.
 2. Recyceln Sie Metallteile in einer entsprechenden Recyclinganlage.
 3. Entsorgen Sie Kunststoff- oder synthetische Teile an ausgewiesenen Sammelstellen gemäß den örtlichen Vorschriften.
-

Українська**Інструкція з використання, догляду та утилізації****Використання:**

1. Переконайтеся, що стеля достатньо міцна та підходить для монтажу.
2. Використовуйте надані гвинти та дюбелі для надійного кріплення.
3. Перевірте, чи обертальний механізм працює плавно перед закріпленням об'єкта.
4. Не перевищуйте рекомендовану вагу для кріплення.

Догляд:

1. Регулярно перевіряйте стан гвинтів і дюбелів, щоб вони були надійно закручені.
2. Протирайте кріплення вологою ганчіркою для видалення пилу та бруду.
3. Змащуйте обертальний механізм відповідним мастилом для забезпечення плавної роботи.

Утилізація:

1. Розберіть використане кріплення на окремі частини.
 2. Металеві елементи здайте на переробку в пункт збору металу.
 3. Пластикові або синтетичні частини утилізуйте відповідно до місцевих правил.
-

Română**Instrucțiuni de utilizare, întreținere și reciclare****Utilizare:**

1. Asigurați-vă că suprafața tavanului este suficient de solidă și potrivită pentru montare.
2. Folosiți șuruburile și diblurile incluse pentru o fixare sigură.
3. Testați mecanismul rotativ pentru a vă asigura că funcționează fără probleme înainte de a atașa un obiect.
4. Nu depășiți greutatea maximă recomandată pentru suport.

Întreținere:

1. Verificați periodic șuruburile și diblurile pentru a vă asigura că sunt bine strânse.
2. Curățați suportul cu o cârpă umedă pentru a îndepărta praful și murdăria.
3. Lubrifiați mecanismul rotativ cu un lubrifiant adecvat pentru o funcționare lină.

Reciclare:

1. Demontați suportul utilizat în componente.
 2. Reciclați componentele metalice la un centru de reciclare a metalelor.
 3. Eliminați părțile din plastic sau alte materiale sintetice la punctele de colectare desemnate, conform reglementărilor locale.
-

Magyar**Használati, karbantartási és újrahasznosítási útmutató****Használat:**

1. Győződjön meg arról, hogy a mennyezet felülete elég erős és alkalmas a felszereléshez.
2. Használja a mellékelt csavarokat és tipliket a biztonságos rögzítéshez.
3. Tesztelje a forgómechanizmust, hogy biztosítsa annak zavartalan működését az objektum rögzítése előtt.
4. Ne lépje túl a rögzítés ajánlott súlyhatárát.

Karbantartás:

1. Rendszeresen ellenőrizze a csavarok és tiplik állapotát, hogy megfelelően rögzítve legyenek.
2. Törölje le a rögzítést nedves ruhával a por és szennyeződések eltávolítása érdekében.
3. Kenje meg a forgómechanizmust megfelelő kenőanyaggal a sima működés érdekében.

Újrahasznosítás:

1. Szerelje szét a használt rögzítőt alkatrészekre.
 2. Az alkatrészeket helyezze el a megfelelő fémhulladék-újrahasznosító ponton.
 3. A műanyag vagy szintetikus részeket a helyi szabályozások szerint újrahasznosító központba kell leadni.
-

Български**Инструкции за употреба, поддръжка и изхвърляне****Употреба:**

1. Уверете се, че таванът е достатъчно здрав и подходящ за монтаж.
2. Използвайте приложените винтове и дюбели за сигурно закрепване.
3. Проверете дали въртящият се механизъм работи плавно, преди да прикрепите обекта.
4. Не превишавайте препоръчителния товар за закрепването.

Поддръжка:

1. Редовно проверявайте винтовете и дюбелите, за да се уверите, че са добре затегнати.
2. Почиствайте закрепването с влажна кърпа, за да премахнете праха и замърсяванията.
3. Смазвайте въртящия се механизъм с подходящо масло за плавна работа.

Изхвърляне:

1. Разглобете закрепването на отделни части.
2. Металните компоненти предайте за рециклиране в съответния пункт.
3. Пластмасовите и синтетични части изхвърляйте според местните разпоредби.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης, συντήρησης και απόρριψης

Χρήση:

1. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της οροφής είναι αρκετά ανθεκτική και κατάλληλη για εγκατάσταση.
2. Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες και ούπα για ασφαλή στερέωση.
3. Ελέγξτε τον περιστρεφόμενο μηχανισμό για να διασφαλίσετε ότι λειτουργεί ομαλά πριν συνδέσετε το αντικείμενο.
4. Μην υπερβαίνετε το συνιστώμενο βάρος για το στήριγμα.

Συντήρηση:

1. Ελέγχετε τακτικά τις βίδες και τα ούπα για να διασφαλίσετε ότι είναι καλά σφιγμένα.
2. Καθαρίζετε το στήριγμα με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε σκόνη και βρωμιά.
3. Λυπαίνετε τον περιστρεφόμενο μηχανισμό με κατάλληλο λυπαντικό για ομαλή λειτουργία.

Απόρριψη:

1. Αποσυναρμολογήστε το χρησιμοποιημένο στήριγμα στα επιμέρους μέρη του.
 2. Ανακυκλώστε τα μεταλλικά εξαρτήματα σε εξειδικευμένα σημεία ανακύκλωσης.
 3. Πετάξτε τα πλαστικά ή συνθετικά μέρη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
-

Lietuvių

Naudojimo, priežiūros ir šalinimo instrukcijos

Naudojimas:

1. Įsitinkite, kad lubų paviršius yra pakankamai tvirtas ir tinkamas montuoti.
2. Naudokite pridėtus varžtus ir kaiščius, kad pritvirtintumėte saugiai.
3. Patikrinkite, ar sukimosi mechanizmas veikia sklandžiai prieš pritvirtindami objektą.
4. Neviršykite rekomenduojamos apkrovos ribos.

Priežiūra:

1. Reguliariai tikrinkite varžtų ir kaiščių būklę, kad jie būtų tinkamai prisukti.
2. Valykite tvirtinimą drėgna šluoste, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus.
3. Tepkite sukimosi mechanizmą tinkamu tepalu, kad užtikrintumėte sklandų veikimą.

Šalinimas:

1. Išardykite naudotą tvirtinimą į atskiras dalis.
 2. Metalo dalis atiduokite perdirbti specializuotame centre.
 3. Plastiko ar sintetines dalis utilizuokite pagal vietinius reikalavimus.
-

Latviešu

Lietošanas, uzturēšanas un utilizācijas instrukcijas

Lietošana:

1. Pārļiecinieties, ka griestu virsma ir pietiekami izturīga un piemērota uzstādīšanai.
2. Izmantojiet komplektā iekļautās skrūves un dībeļus drošai nostiprināšanai.
3. Pārbaudiet, vai rotējošais mehānisms darbojas vienmērīgi, pirms piestiprināt objektu.
4. Nepārsniedziet ieteikto svara ierobežojumu.

Uzturēšana:

1. Regulāri pārbaudiet skrūves un dībeļus, lai pārļiecinātos, ka tie ir droši pievilkti.
2. Notīriet stiprinājumu ar mitru drānu, lai noņemtu putekļus un netīrumus.
3. Ieziestiet rotējošo mehānismu ar piemērotu smērvielu, lai nodrošinātu vienmērīgu darbību.

Utilizācija:

1. Izjauciet izmantoto stiprinājumu detaļās.
 2. Metāla daļas nododiet pārstrādei metāllūžņu savākšanas punktos.
 3. Plastmasas vai sintētiskās detaļas utilizējiet atbilstoši vietējiem noteikumiem.
-

Suomi**Käyttö-, huolto- ja hävitysohjeet****Käyttö:**

1. Varmista, että katon pinta on riittävän vahva ja soveltuu asennukseen.
2. Käytä mukana toimitettuja ruuveja ja proppuja kiinnityksen varmistamiseksi.
3. Tarkista, että kiertomekanismi toimii sujuvasti ennen esineen kiinnittämistä.
4. Älä ylitä suositeltua painorajoitusta.

Huolto:

1. Tarkista säännöllisesti ruuvit ja proput varmistaaksesi, että ne ovat tiukasti kiinni.
2. Puhdista kiinnike kostealla liinalla poistaaksesi pölyn ja lian.
3. Voitele kiertomekanismi sopivalla voiteluaineella sujuvan toiminnan varmistamiseksi.

Hävittäminen:

1. Purkaa käytetty kiinnike osiin.
 2. Kierrätä metalliosat metallinkierrätyspisteessä.
 3. Vie muoviosat tai synteettiset materiaalit kierrätyspisteeseen paikallisten sääntöjen mukaisesti.
-

Hrvatski**Upute za korištenje, održavanje i zbrinjavanje****Korištenje:**

1. Provjerite je li stropna površina dovoljno čvrsta i prikladna za montažu.
2. Upotrijebite priložene vijke i tiple za sigurno pričvršćivanje.
3. Testirajte okretni mehanizam kako biste osigurali nesmetan rad prije pričvršćivanja predmeta.

4. Nemojte prekoračiti preporučenu težinu.

Održavanje:

1. Redovito proveravajte stanje vijaka i tipli kako biste osigurali da su čvrsto zategnuti.
2. Očistite nosač vlažnom krpom kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.
3. Podmažite okretni mehanizam odgovarajućim mazivom za nesmetan rad.

Zbrinjavanje:

1. Rastavite korišteni nosač na dijelove.
2. Metalne dijelove odložite na reciklažu u odgovarajućim centrima.
3. Plastične ili sintetičke dijelove zbrinite prema lokalnim pravilima.

Slovenščina

Navodila za uporabo, vzdrževanje in odstranjevanje

Uporaba:

1. Prepričajte se, da je stropna površina dovolj močna in primerna za montažo.
2. Uporabite priložene vijake in vložke za varno pritrditev.
3. Preizkusite vrtljivi mehanizem, da zagotovite njegovo nemoteno delovanje pred pritrditvijo predmeta.
4. Ne prekoračite priporočenega teže za pritrditev.

Vzdrževanje:

1. Redno preverjajte stanje vijakov in vložkov, da zagotovite njihovo pravilno pritrjenost.
2. Nosilec obrišite z vlažno krpo, da odstranite prah in umazanijo.
3. Vrtljivi mehanizem namažite s primernim mazivom za nemoteno delovanje.

Odstranjevanje:

1. Razstavite uporabljen nosilec na dele.
2. Kovinske dele reciklirajte v ustreznem centru za reciklažo.
3. Plastične ali sintetične dele odstranite v skladu z lokalnimi predpisi.

Français

Instructions d'utilisation, d'entretien et de recyclage

Utilisation :

1. Assurez-vous que la surface du plafond est suffisamment solide et adaptée à l'installation.
2. Utilisez les vis et chevilles fournies pour un montage sécurisé.
3. Testez le mécanisme rotatif pour vous assurer qu'il fonctionne correctement avant d'attacher un objet.
4. Ne dépassez pas la limite de poids recommandée pour le support.

Entretien :

1. Vérifiez régulièrement l'état des vis et chevilles pour vous assurer qu'ils sont bien serrés.
2. Nettoyez le support avec un chiffon humide pour enlever la poussière et les saletés.

3. Lubrifiez le mécanisme rotatif avec un lubrifiant adapté pour garantir un fonctionnement fluide.

Recyclage :

1. Démontez le support utilisé en pièces détachées.
 2. Recyclez les composants métalliques dans un centre de recyclage spécialisé.
 3. Jetez les parties en plastique ou en matériaux synthétiques dans des points de collecte désignés.
-

Español**Instrucciones de uso, mantenimiento y eliminación****Uso:**

1. Asegúrese de que la superficie del techo sea lo suficientemente resistente y adecuada para la instalación.
2. Utilice los tornillos y tacos incluidos para garantizar una fijación segura.
3. Compruebe que el mecanismo giratorio funcione sin problemas antes de fijar un objeto.
4. No exceda el límite de peso recomendado para el soporte.

Mantenimiento:

1. Revise periódicamente los tornillos y tacos para asegurarse de que están bien apretados.
2. Limpie el soporte con un paño húmedo para eliminar el polvo y la suciedad.
3. Lubrique el mecanismo giratorio con un lubricante adecuado para garantizar un funcionamiento fluido.

Eliminación:

1. Desmonte el soporte usado en piezas.
 2. Recicle las partes metálicas en un centro especializado en reciclaje de metales.
 3. Deseche las piezas de plástico o sintéticas en los puntos de reciclaje designados según las normativas locales.
-

Svenska**Bruks-, underhålls- och återvinningsinstruktioner****Användning:**

1. Kontrollera att takytan är tillräckligt stark och lämplig för montering.
2. Använd de medföljande skruvarna och pluggarna för säker fästning.
3. Kontrollera att vridmekanismen fungerar smidigt innan du fäster ett föremål.
4. Överskrid inte den rekommenderade viktgränsen för fästet.

Underhåll:

1. Kontrollera regelbundet att skruvar och pluggar är ordentligt åtdragna.
2. Rengör fästet med en fuktig trasa för att ta bort damm och smuts.
3. Smörj vridmekanismen med ett lämpligt smörjmedel för att säkerställa jämn funktion.

Återvinning:

1. Demontera det använda fästet i delar.
2. Återvinn metalldelar på en metallåtervinningsstation.

3. Kassera plast- och syntetdelar enligt lokala återvinningsregler.
-

Português

Instruções de uso, manutenção e descarte

Uso:

1. Certifique-se de que a superfície do teto seja suficientemente resistente e adequada para instalação.
2. Use os parafusos e buchas fornecidos para fixação segura.
3. Verifique se o mecanismo giratório funciona corretamente antes de prender qualquer objeto.
4. Não exceda o limite de peso recomendado para o suporte.

Manutenção:

1. Verifique regularmente se os parafusos e buchas estão bem apertados.
2. Limpe o suporte com um pano úmido para remover poeira e sujeira.
3. Lubrifique o mecanismo giratório com um lubrificante adequado para garantir um funcionamento suave.

Descarte:

1. Desmonte o suporte usado em partes.
 2. Recicle as partes metálicas em um centro especializado em reciclagem de metais.
 3. Descarte as partes plásticas ou sintéticas em pontos de coleta designados, conforme regulamentações locais.
-

Nederlands

Gebruiks-, onderhouds- en verwijderingsinstructies

Gebruik:

1. Zorg ervoor dat het plafondoppervlak stevig genoeg is en geschikt voor montage.
2. Gebruik de meegeleverde schroeven en pluggen voor een veilige bevestiging.
3. Controleer of het draaimechanisme soepel werkt voordat u een object bevestigt.
4. Overschrijd niet het aanbevolen gewichtslimiet van de houder.

Onderhoud:

1. Controleer regelmatig of de schroeven en pluggen goed vastzitten.
2. Reinig de houder met een vochtige doek om stof en vuil te verwijderen.
3. Smeer het draaimechanisme met een geschikt smeermiddel om een soepele werking te garanderen.

Verwijdering:

1. Demonteer de gebruikte houder in onderdelen.
 2. Recycle metalen onderdelen bij een gespecialiseerd recyclingpunt.
 3. Gooi kunststof of synthetische onderdelen weg volgens de lokale regelgeving.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso, la manutenzione e lo smaltimento

Uso:

1. Assicurarsi che la superficie del soffitto sia sufficientemente resistente e adatta per l'installazione.
2. Utilizzare le viti e i tasselli forniti per un fissaggio sicuro.
3. Controllare che il meccanismo rotante funzioni senza problemi prima di fissare un oggetto.
4. Non superare il limite di peso raccomandato per il supporto.

Manutenzione:

1. Controllare regolarmente che le viti e i tasselli siano ben stretti.
2. Pulire il supporto con un panno umido per rimuovere polvere e sporco.
3. Lubrificare il meccanismo rotante con un lubrificante adeguato per garantire un funzionamento fluido.

Smaltimento:

1. Smontare il supporto usato in pezzi.
2. Riciclare le parti metalliche in un centro specializzato.
3. Smaltire le parti in plastica o materiali sintetici nei punti di raccolta designati secondo le normative locali.

Polski

Instrukcja bezpieczeństwa - Mocowanie sufitowe obrotowe

Analiza ryzyka

1. Nieprawidłowe zamontowanie mocowania może spowodować jego oderwanie i ryzyko obrażeń.
2. Użycie mocowania na nieodpowiednich powierzchniach może skutkować uszkodzeniem konstrukcji.
3. Przeciążenie mocowania ponad dopuszczalne limity może prowadzić do awarii produktu.
4. Niewłaściwe użytkowanie lub brak regularnej kontroli stabilności może zwiększyć ryzyko wypadku.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Przed instalacją upewnij się, że powierzchnia sufitu jest stabilna i wytrzyma obciążenie.
2. Używaj odpowiednich narzędzi i elementów mocujących dostarczonych w zestawie.
3. Regularnie sprawdzaj mocowanie pod kątem luzów, uszkodzeń lub korozji.
4. Nigdy nie przekraczaj maksymalnej dopuszczalnej wagi podanej przez producenta.
5. W przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń zaprzestań użytkowania i wymień produkt.

Instrukcja utylizacji

- Produkt podlega recyklingowi. Oddaj zużyte mocowanie do punktu zbiórki odpadów metalowych.
- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów konstrukcyjnych.

English

Safety Instructions - Rotating Ceiling Mount

Risk Analysis

1. Incorrect installation of the mount may lead to detachment and risk of injury.
2. Using the mount on unsuitable surfaces can damage the structure.
3. Overloading the mount beyond its maximum capacity can result in product failure.

4. Improper use or lack of regular stability checks may increase the risk of accidents.

Safe Usage Instructions

1. Ensure the ceiling surface is stable and capable of bearing the load before installation.
2. Use appropriate tools and mounting hardware provided in the kit.
3. Regularly inspect the mount for looseness, damage, or corrosion.
4. Never exceed the maximum weight limit specified by the manufacturer.
5. Stop using the product and replace it if any damage is noticed.

Disposal Instructions

- The product is recyclable. Dispose of the mount at a metal waste collection point.
- Follow local regulations regarding the disposal of structural materials.

Čeština

Bezpečnostní pokyny - Otočný stropní držák

Analýza rizik

1. Nesprávná instalace držáku může vést k jeho uvolnění a riziku zranění.
2. Použití držáku na nevhodných površích může poškodit konstrukci.
3. Přetížení držáku nad povolený limit může způsobit selhání produktu.
4. Nesprávné použití nebo nedostatečná kontrola stability zvyšují riziko nehod.

Pokyny k bezpečnému používání

1. Před instalací se ujistěte, že stropní povrch je stabilní a unese požadované zatížení.
2. Používejte vhodné nástroje a upevňovací prvky dodané v balení.
3. Pravidelně kontrolujte držák, zda není uvolněný, poškozený nebo zkorodovaný.
4. Nikdy nepřekračujte maximální nosnost uvedenou výrobcem.
5. V případě zjištění jakéhokoli poškození přestaňte produkt používat a vyměňte jej.

Pokyny k likvidaci

- Výrobek je recyklovatelný. Odevzdejte použitý držák ve sběrném místě pro kovový odpad.
- Dodržujte místní předpisy pro likvidaci stavebních materiálů.

Slovenčina

Bezpečnostné pokyny - Otočný stropný držiak

Analýza rizík

1. Nesprávna inštalácia držiaka môže viesť k jeho uvoľneniu a riziku zranenia.
2. Použitie držiaka na nevhodných povrchoch môže spôsobiť poškodenie konštrukcie.
3. Preťaženie držiaka nad povolený limit môže spôsobiť zlyhanie produktu.
4. Nesprávne používanie alebo nedostatočná kontrola stability zvyšujú riziko nehôd.

Pokyny na bezpečné používanie

1. Pred inštaláciou sa uistite, že stropný povrch je stabilný a unesie požadované zaťaženie.
2. Používajte vhodné nástroje a upevňovacie prvky dodané v balení.
3. Pravidelne kontrolujte držiak, či nie je uvoľnený, poškodený alebo skorodovaný.
4. Nikdy neprekračujte maximálnu nosnosť uvedenú výrobcom.
5. V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia prestaňte produkt používať a vymeňte ho.

Pokyny na likvidáciu

- Výrobek je recyklovatelný. Odovzdajte použitý držák v zbernom mieste pre kovový odpad.
- Dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu stavebných materiálov.

Pracuję nad tłumaczeniami w pozostałych językach.

Deutsch

Sicherheitsanweisungen - Drehbare Deckenhalterung

Risikoanalyse

1. Eine fehlerhafte Installation der Halterung kann zu einem Absturz und Verletzungsgefahr führen.

2. Die Verwendung auf ungeeigneten Oberflächen kann die Konstruktion beschädigen.
3. Eine Überlastung der Halterung über die maximale Tragfähigkeit hinaus kann zum Versagen des Produkts führen.
4. Unsachgemäßer Gebrauch oder fehlende regelmäßige Stabilitätsprüfungen erhöhen das Unfallrisiko.

Anweisungen zur sicheren Verwendung

1. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Deckenoberfläche stabil ist und das erforderliche Gewicht tragen kann.
2. Verwenden Sie die im Set enthaltenen Werkzeuge und Befestigungsmaterialien.
3. Kontrollieren Sie regelmäßig die Halterung auf Lockerheit, Beschädigungen oder Korrosion.
4. Überschreiten Sie niemals die vom Hersteller angegebene maximale Traglast.
5. Stellen Sie die Nutzung ein und ersetzen Sie das Produkt, wenn Schäden festgestellt werden.

Entsorgungshinweise

- Das Produkt ist recycelbar. Geben Sie die Halterung bei einer Sammelstelle für Metallabfälle ab.
- Befolgen Sie die lokalen Vorschriften zur Entsorgung von Baumaterialien.

Українська

Інструкція з безпеки - Поворотне стельове кріплення

Аналіз ризиків

1. Неправильне встановлення кріплення може призвести до його обриву та ризику травм.
2. Використання кріплення на ненадійних поверхнях може пошкодити конструкцію.
3. Перевантаження кріплення понад допустиму вагу може спричинити його вихід з ладу.
4. Неправильне використання або відсутність регулярної перевірки стабільності підвищує ризик нещасних випадків.

Інструкції з безпечного використання

1. Перед встановленням переконайтеся, що поверхня стелі є стабільною і витримує необхідне навантаження.
2. Використовуйте відповідні інструменти та кріплення, надані в комплекті.
3. Регулярно перевіряйте кріплення на наявність пошкоджень, ослаблення або корозії.
4. Ніколи не перевищуйте максимально допустиме навантаження, вказане виробником.
5. У разі виявлення будь-яких пошкоджень припиніть використання та замініть виріб.

Інструкції з утилізації

- Виріб підлягає переробці. Здайте кріплення до пункту прийому металевих відходів.
- Дотримуйтесь місцевих правил утилізації будівельних матеріалів.

Română

Instrucțiuni de siguranță - Suport de tavan rotativ

Analiza riscurilor

1. Instalarea incorectă a suportului poate duce la desprindere și risc de accidentare.
2. Utilizarea pe suprafețe nepotrivite poate deteriora structura.
3. Suprasolicitarea suportului peste capacitatea maximă poate duce la defectarea produsului.
4. Utilizarea necorespunzătoare sau lipsa verificărilor regulate de stabilitate crește riscul de accidente.

Instrucțiuni de utilizare sigură

1. Asigurați-vă că suprafața tavanului este stabilă și poate susține sarcina înainte de instalare.
2. Folosiți unelte și elementele de fixare furnizate în pachet.
3. Verificați regulat suportul pentru a detecta eventualele slăbiri, deteriorări sau coroziuni.
4. Nu depășiți niciodată greutatea maximă indicată de producător.
5. În cazul în care observați deteriorări, încetați utilizarea și înlocuiți produsul.

Instrucțiuni de eliminare

- Produsul este reciclabil. Predați suportul la un centru de colectare a deșeurilor metalice.
- Respectați reglementările locale privind eliminarea materialelor de construcții.

Magyar

Biztonsági utasítások - Forgatható mennyezeti tartó

Kockázatelemzés

1. A tartó helytelen felszerelése leszakadáshoz és sérülésveszélyhez vezethet.
2. Nem megfelelő felületen történő használat károsíthatja a szerkezetet.
3. A tartó túlterhelése a megengedett súlyhatár felett a termék meghibásodását okozhatja.
4. Helytelen használat vagy a rendszeres stabilitásellenőrzés hiánya növeli a baleset kockázatát.

Biztonságos használati utasítások

1. Szerelés előtt győződjön meg arról, hogy a mennyezeti felület stabil és képes megtartani a terhelést.
2. Használja a készletben található megfelelő eszközöket és rögzítőelemeket.
3. Rendszeresen ellenőrizze a tartót, hogy nincs-e kilazulás, sérülés vagy korrózió.
4. Soha ne lépje túl a gyártó által megadott maximális súlyhatárt.
5. Ha bármilyen sérülést észlel, hagyja abba a termék használatát, és cserélje ki.

Hulladékkezelési utasítások

- A termék újrahasznosítható. Adja le a tartót egy fémhulladék-gyűjtőhelyen.
- Tartsa be a helyi előírásokat az építőanyagok ártalmatlanítására vonatkozóan.

Български

Инструкция за безопасност - Въртящ се таванен монтаж

Анализ на риска

1. Неправилното монтиране на системата може да доведе до падане и риск от нараняване.
2. Използването върху неподходящи повърхности може да повреди конструкцията.
3. Претоварването на монтажа над максималната допустима тежест може да доведе до повреда на продукта.
4. Неправилната употреба или липсата на редовни проверки на стабилността увеличават риска от инциденти.

Инструкции за безопасна употреба

1. Уверете се, че таванната повърхност е стабилна и може да издържи натоварването преди монтажа.
2. Използвайте подходящи инструменти и елементи за закрепване, предоставени в комплекта.
3. Редовно проверявайте монтажа за хлабини, повреди или корозия.
4. Никога не превишавайте максималното допустимо тегло, посочено от производителя.
5. Ако забележите повреди, спрете използването и подменете продукта.

Инструкции за изхвърляне

- Продуктът подлежи на рециклиране. Предайте монтажа в пункт за събиране на метални отпадъци.
- Следвайте местните разпоредби за изхвърляне на строителни материали.

Ελληνικά

Οδηγίες Ασφαλείας - Περιστρεφόμενη Οροφής Βάση

Ανάλυση Κινδύνων

1. Η λανθασμένη εγκατάσταση της βάσης μπορεί να προκαλέσει αποκόλληση και κίνδυνο τραυματισμού.
2. Η χρήση σε ακατάλληλες επιφάνειες μπορεί να βλάψει την κατασκευή.
3. Η υπερφόρτωση της βάσης πέρα από το μέγιστο επιτρεπτό όριο μπορεί να οδηγήσει σε αποτυχία του προϊόντος.

4. Η εσφαλμένη χρήση ή η έλλειψη τακτικών ελέγχων σταθερότητας αυξάνει τον κίνδυνο ατυχημάτων.

Οδηγίες Ασφαλούς Χρήσης

1. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της οροφής είναι σταθερή και αντέχει το απαιτούμενο φορτίο πριν την εγκατάσταση.
2. Χρησιμοποιήστε τα κατάλληλα εργαλεία και υλικά στερέωσης που παρέχονται στο σετ.
3. Ελέγχετε τακτικά τη βάση για χαλαρώματα, ζημιές ή διάβρωση.
4. Μην υπερβαίνετε ποτέ το μέγιστο επιτρεπτό βάρος που αναφέρει ο κατασκευαστής.
5. Διακόψτε τη χρήση και αντικαταστήστε το προϊόν σε περίπτωση που παρατηρήσετε φθορές.

Οδηγίες Απόρριψης

- Το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Παραδώστε τη βάση σε σημείο συλλογής μεταλλικών απορριμμάτων.
- Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη κατασκευαστικών υλικών.

Lietuvių

Saugos instrukcija - Pasukamas lubinis laikiklis

Rizikos analizė

1. Netinkamas laikiklio montavimas gali sukelti jo atsiskyrimą ir sužalojimų riziką.
2. Naudojimas ant netinkamų paviršių gali pažeisti konstrukciją.
3. Laikiklio perkrova virš didžiausios leistinos masės gali sukelti produkto gedimą.
4. Netinkamas naudojimas arba reguliarių stabilumo patikrinimų trūkumas padidina nelaimingų atsitikimų riziką.

Saugus naudojimas

1. Įsitinkinkite, kad lubų paviršius yra stabilus ir gali atlaikyti reikiamą apkrovą prieš montuodami laikiklį.
2. Naudokite tinkamus įrankius ir tvirtinimo elementus, pateiktus komplekte.
3. Reguliariai tikrinkite laikiklį dėl laisvumo, pažeidimų ar korozijos.

4. Niekada neviršykite gamintojo nurodytos didžiausios leistinos masės.
5. Pastebėję pažeidimų, nustokite naudoti ir pakeiskite produktą.

Utilizacija

- Produktas perdirbamas. Atiduokite laikiklį į metalo atliekų surinkimo punktą.
- Laikykitės vietinių statybinių medžiagų šalinimo taisyklių.

Latviešu

Drošības instrukcija - Pagriežamais griestu stiprinājums

Riski

1. Nepareiza stiprinājuma uzstādīšana var izraisīt tā atdalīšanos un radīt traumu risku.
2. Izmantošana uz neatbilstošām virsmām var sabojāt konstrukciju.
3. Stiprinājuma pārslogošana virs maksimāli pieļaujamās masas var izraisīt produkta bojājumus.
4. Nepareiza lietošana vai regulāru stabilitātes pārbažu trūkums palielina negadījumu risku.

Droša lietošana

1. Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka griestu virsma ir stabila un spēj izturēt nepieciešamo slodzi.
2. Izmantojiet komplektā esošos piemērotos instrumentus un stiprinājuma elementus.
3. Regulāri pārbaudiet stiprinājumu, vai nav valīgumu, bojājumu vai korozijas.
4. Nekad nepārsniedziet ražotāja norādīto maksimālo svaru.
5. Ja pamanāt bojājumus, pārtrauciet lietošanu un nomainiet produktu.

Utilizācija

- Produkts ir pārstrādājams. Nododiet stiprinājumu metāla atkritumu savākšanas punktā.
- Ievērojiet vietējos noteikumus par būvmateriālu utilizāciju.

Suomi

Turvallisuusohjeet - Käännettävä kattokiinnike

Riskianalyysi

1. Virheellinen asennus voi aiheuttaa kiinnikkeen irtoamisen ja tapaturmavaaran.
2. Käyttö sopimattomilla pinnoilla voi vahingoittaa rakennetta.
3. Kiinnikkeen ylikuormittaminen yli suurimman sallitun painon voi johtaa tuotteen rikkoutumiseen.
4. Väärinkäyttö tai säännöllisten tarkastusten laiminlyönti lisää tapaturmien riskiä.

Turvallinen käyttö

1. Varmista ennen asennusta, että kattopinta on vakaa ja kestää tarvittavan kuormituksen.
2. Käytä mukana toimitettuja asianmukaisia työkaluja ja kiinnitystarvikkeita.
3. Tarkasta kiinnike säännöllisesti mahdollisen löystymisen, vaurioiden tai korroosion varalta.
4. Älä koskaan ylitä valmistajan ilmoittamaa enimmäispainoa.
5. Lopeta tuotteen käyttö ja vaihda se, jos huomaat vaurioita.

Kierrätysohjeet

- Tuote on kierrätettävä. Vie kiinnike metallijätteen keräyspisteeseen.
- Noudata paikallisia rakennusmateriaalien hävittämistä koskevia sääntöjä.

Hrvatski

Sigurnosne upute - Rotirajući stropni nosač

Analiza rizika

1. Neispravna instalacija nosača može dovesti do odvajanja i rizika od ozljeda.
2. Korištenje na neodgovarajućim površinama može oštetiti strukturu.
3. Preopterećenje nosača iznad maksimalno dopuštene težine može uzrokovati kvar proizvoda.
4. Nepravilna uporaba ili nedostatak redovitih provjera stabilnosti povećavaju rizik od nezgoda.

Sigurna uporaba

1. Prije instalacije provjerite je li stropna površina stabilna i može li izdržati potrebno opterećenje.
2. Koristite odgovarajuće alate i pričvrstne elemente isporučene u kompletu.
3. Redovito provjeravajte nosač na labavost, oštećenja ili koroziju.
4. Nikada ne prelazite maksimalnu težinu koju je odredio proizvođač.
5. Prestanite koristiti proizvod i zamijenite ga ako primijetite bilo kakva oštećenja.

Upute za recikliranje

- Proizvod je moguće reciklirati. Predajte nosač u sabirni centar za metalni otpad.
- Slijedite lokalne propise o zbrinjavanju građevinskih materijala.

Slovenski

Varnostna navodila - Vrtljiv stropni nosilec

Analiza tveganj

1. Nepravilna namestitvev nosilca lahko povzroči odpadanje in nevarnost poškodb.
2. Uporaba na neprimernih površinah lahko poškoduje konstrukcijo.
3. Preobremenitev nosilca nad dovoljeno težo lahko povzroči okvaro izdelka.
4. Napačna uporaba ali pomanjkanje rednih pregledov stabilnosti povečuje tveganje za nesreče.

Varna uporaba

1. Pred namestitvijo preverite, ali je stropna površina stabilna in prenese zahtevano obremenitev.
2. Uporabite ustrezna orodja in pritrdilne elemente, ki so priloženi v kompletu.
3. Redno preverjajte nosilec za morebitne poškodbe, korozijo ali razrahljanost.
4. Nikoli ne prekoračite največje teže, ki jo določi proizvajalec.
5. Če opazite kakršno koli poškodbo, prenehajte uporabljati izdelek in ga zamenjajte.

Navodila za odstranjevanje

- Izdelek je mogoče reciklirati. Nosilec odnesite v zbirni center za kovinske odpadke.
- Upoštevajte lokalne predpise za odstranjevanje gradbenih materialov.

Français

Consignes de sécurité - Support de plafond rotatif

Analyse des risques

1. Une installation incorrecte du support peut entraîner une chute et un risque de blessure.
2. Une utilisation sur des surfaces inappropriées peut endommager la structure.
3. Une surcharge du support au-delà de la capacité maximale peut provoquer une défaillance du produit.
4. Une mauvaise utilisation ou l'absence de contrôles réguliers de stabilité augmente les risques d'accidents.

Utilisation sécurisée

1. Assurez-vous que la surface du plafond est stable et capable de supporter la charge avant l'installation.
2. Utilisez les outils et fixations fournis dans le kit.
3. Inspectez régulièrement le support pour détecter tout desserrage, dommage ou corrosion.
4. Ne dépassez jamais la charge maximale spécifiée par le fabricant.
5. Si vous constatez des dommages, cessez d'utiliser le produit et remplacez-le.

Instructions de recyclage

- Le produit est recyclable. Déposez le support dans un point de collecte des déchets métalliques.
- Respectez les réglementations locales concernant l'élimination des matériaux de construction.

Español

Instrucciones de seguridad - Montura de techo giratoria

Análisis de riesgos

1. Una instalación incorrecta de la montura puede provocar su caída y riesgo de lesiones.

2. El uso en superficies inadecuadas puede dañar la estructura.
3. Sobrecargar la montura por encima del peso máximo permitido puede provocar fallos en el producto.
4. Un uso indebido o la falta de inspecciones regulares de estabilidad aumentan el riesgo de accidentes.

Uso seguro

1. Asegúrese de que la superficie del techo sea estable y capaz de soportar la carga antes de la instalación.
2. Use las herramientas y los elementos de fijación incluidos en el kit.
3. Inspeccione regularmente la montura para verificar que no haya aflojamientos, daños o corrosión.
4. No exceda nunca el peso máximo especificado por el fabricante.
5. Si detecta daños, deje de usar el producto y reemplácelo.

Instrucciones de reciclaje

- El producto es reciclable. Lleve la montura a un punto de recolección de desechos metálicos.
- Cumpla con las normativas locales para la eliminación de materiales de construcción.

Svenska

Säkerhetsanvisningar - Roterande takfäste

Riskanalys

1. Felaktig installation av fästet kan leda till att det lossnar och orsakar skaderisk.
2. Användning på olämpliga ytor kan skada konstruktionen.
3. Överbelastning av fästet utöver den maximala kapaciteten kan orsaka produktfel.
4. Felaktig användning eller brist på regelbundna stabilitetskontroller ökar risken för olyckor.

Säker användning

1. Kontrollera att takytan är stabil och kan bära lasten innan installation.
2. Använd de medföljande verktygen och fästmaterialen i satsen.

3. Inspektera regelbundet fästet för att identifiera eventuella skador, korrosion eller lösa delar.
4. Överskrid aldrig den maximala vikt som anges av tillverkaren.
5. Sluta använda produkten och byt ut den om skador upptäcks.

Återvinningsinstruktioner

- Produkten är återvinningsbar. Lämna fästet på en samlingsplats för metallavfall.
- Följ lokala regler för kassering av byggmaterial.

Português

Instruções de Segurança - Suporte de Teto Giratório

Análise de Riscos

1. A instalação incorreta do suporte pode levar ao desprendimento e risco de ferimentos.
2. O uso em superfícies inadequadas pode danificar a estrutura.
3. Sobrecarga do suporte acima do limite máximo permitido pode causar falhas no produto.
4. O uso indevido ou a falta de inspeções regulares de estabilidade aumentam o risco de acidentes.

Uso Seguro

1. Certifique-se de que a superfície do teto é estável e capaz de suportar a carga antes da instalação.
2. Utilize as ferramentas e os elementos de fixação fornecidos no kit.
3. Inspeccione regularmente o suporte para verificar se há folgas, danos ou corrosão.
4. Nunca exceda o peso máximo especificado pelo fabricante.
5. Interrompa o uso e substitua o produto se forem detectados danos.

Instruções de Descarte

- O produto é reciclável. Entregue o suporte em um ponto de coleta de resíduos metálicos.
 - Siga as regulamentações locais para descarte de materiais de construção.
-

Nederlands

Veiligheidsinstructies - Draaiend Plafondmontage

Risicoanalyse

1. Onjuiste installatie van de montage kan leiden tot losraken en letselrisico.
2. Gebruik op ongeschikte oppervlakken kan de structuur beschadigen.
3. Overbelasting van de montage boven de maximale capaciteit kan leiden tot productfalen.
4. Onjuist gebruik of gebrek aan regelmatige stabiliteitscontroles verhoogt het risico op ongelukken.

Veilig Gebruik

1. Zorg ervoor dat het plafondoppervlak stabiel is en het benodigde gewicht kan dragen voordat u de montage installeert.
2. Gebruik de meegeleverde gereedschappen en bevestigingsmaterialen.
3. Controleer regelmatig of de montage niet los, beschadigd of gecorrodeerd is.
4. Overschrijd nooit het maximale gewicht dat door de fabrikant is gespecificeerd.
5. Stop met het gebruik en vervang het product als er schade wordt ontdekt.

Instructies voor Afvoer

- Het product is recyclebaar. Lever de montage in bij een inzamelpunt voor metaalafval.
- Volg de lokale voorschriften voor de afvoer van bouwmaterialen.

4. L'uso improprio o la mancanza di controlli regolari di stabilità aumenta il rischio di incidenti.

Uso Sicuro

1. Assicurarsi che la superficie del soffitto sia stabile e in grado di sostenere il carico prima dell'installazione.
2. Utilizzare gli strumenti e gli elementi di fissaggio forniti nel kit.
3. Ispezionare regolarmente il supporto per verificare eventuali allentamenti, danni o corrosione.
4. Non superare mai il peso massimo specificato dal produttore.
5. Interrompere l'uso e sostituire il prodotto in caso di danni visibili.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Il prodotto è riciclabile. Consegnare il supporto presso un centro di raccolta per rifiuti metallici.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento dei materiali da costruzione.

Italiano

Istruzioni di Sicurezza - Supporto Rotante da Soffitto

Analisi dei Rischi

1. Un'installazione errata del supporto può causarne il distacco e un rischio di lesioni.
2. L'uso su superfici inadeguate può danneggiare la struttura.
3. Il sovraccarico del supporto oltre la capacità massima consentita può provocare guasti al prodotto.